

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

No. XXV. - Número 8 200

Por su venta 10 céntimos
Por su abono 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON VIERNES 24 OCTUBRE 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

ACTITUDES Y DEBERES

El ejército y sus funciones

El tema es espinoso. Me gustaría recomendar al periodista «discreto» no tratar nunca en sus artículos de asuntos «peligrosos». Pero, al periodista discreto, a veces se sobrepone el político batallador o el ciudadano consciente de sus deberes y éstos tienen siempre la obligación ineludible de exponer su pensamiento claramente, más bien con altavoz que con sordina... Voy a hablar del ejército, del ejército en general, del español y del de todos los países. La inquietud reinante en todo el mundo y las últimas insurrecciones del Perú, la Argentina y el Brasil, han puesto de actualidad el tema delicadísimo de las instituciones militares.

No alabo ni condeno — me faltan datos precisos para conocer cuáles eran las verdaderas aspiraciones del pueblo — los movimientos revolucionarios recientes de los países americanos, pero sí digo que me parece peligrosísimo el sistema. Cuando el descontento contra el poder constituido en una nación — República, Monarquía, Imperio — simplemente, dictadura personal — empieza a manifestarse abiertamente, la obligación del ejército debe ser pulcra y unánime la voluntad nacional. Pero en ese apoyo no pueden existir jamás apertencias de lucro o deseos de lucro o deseos personales. La función del ejército no debe ser nunca función gubernamental. El Coronel Sánchez del Cerro, el general Uriburu, caudillos triunfantes de las últimas sublevaciones militares, escalando las más altas magistraturas del Estado nos dan la triste impresión de haber obrado por ambición y no por patriotismo.

El ejército debe escuchar atentamente las latidos del pueblo. Escucharlos y prestar servicios, pero no proceder a su propia iniciativa. Un ejército sin contar con masas populares, por dicho, sin haber sido impulsado por ellas; más aún: sin haber sido creado por el propio país, se lanza a la aventura política, abusando de una fuerza que tiene en depósito, pero que es suya, comete un delito de lesa patria, de máxima gravedad, sin que el pueblo pueda alegarse en ningún caso una exigencia de responsabilidad. Por el contrario también: los elementos armados de un país que, equivocadamente, se opongan a una renovación o a un cambio de régimen, desearán por los más y temido hipócritamente por los menos, vuelven a interpretar una manera errónea cual es su principal misión. Los ejércitos no pueden convertirse en guardias pretorianas o en grupos de alabarderos. El soldado es el pueblo y sirve al pueblo. Los cientos de esos soldados compuestos en un regimiento y unos centenares de ellos forman el ejército. Los generales, los jefes y oficiales usufructúan el poder y ejercen una autoridad sobre miles de ciudadanos uniformados y militarizados, para obligar a ser guardias del país, pero no para combatir en sus enemigos; para defen-

der a las naciones en casos de guerra, dictando órdenes y adoptando medidas estratégicas, que deben ser ciegamente obedecidas por la tropa, pero sin extralimitaciones en esa autoridad y en ese mando que tienen un objetivo marcadísimo. Nadie, por alto que esté, por elevada que sea su categoría militar, por muchos que sean sus prestigios guerreros, puede considerarse con derecho para sacar un solo hombre a la calle con el propósito de un pronunciamiento o de una revolución o, lo que es peor y más grave: de ponerlo frente al pueblo.

El ejército no es una casta aparte. Debe vivir en compenetración con la ansiedad espiritual de los elementos civiles. En las luchas políticas, en las peticiones obreras, casi siempre justísimas, en las aspiraciones de la democracia, su actitud debe ser al principio de absoluto retraimiento, de abstención total. En una contienda de carácter político, obrará con prudencia equitativa si se coloca respetuoso al margen de ella y, luego, sirve desinteresadamente al que se haya visto que tenía más razón y contaba con una mayoría más real y más verdadera.

Lo mismo que opinamos del ejército, decimos, naturalmente, de la marina y hasta cierto punto, de los cuerpos similares de todos los países. Los barcos de guerra no se han construido para cañonear las plazas del territorio nacional. La guardia civil fué creada para combatir el bandidismo y para perseguir a los delincuentes, pero nunca para que se opusiera por la fuerza a los deseos legítimos — ¡qué duda cabe que suelen ser legítimos! — de una abrumadora masa de ciudadanos, conscientes de sus deberes, que vivieron siempre sin delinquir.

El uniforme del marino, del guardia o del soldado no es una casaca ni, mucho menos, una librea. Yo no creo que, como dijo elocuentemente Lerroux en el mitin de la plaza de Toros, esos uniformes estén vacíos y necesiten llenarse de ciudadanos. No lo creo. Es más, casi tengo la seguridad de que el ilustre tribuno, en el fuego de la oratoria, pecó de injusto. Sin halagos «albianescos», sin adulaciones interesadas, yo he de decir que todavía creo en la conciencia ciudadana del ejército. Confío en su patriotismo y en su buen sentido de la realidad... Cuando la realidad se impone no hay más remedio que aceptar sus designios.

RAFAEL SANCHEZ GUERRA
(De «El Pueblo» de Valencia).

La conversación del día

La casualidad es a veces la condescendencia Celestina del informador, pues donde menos se busca nos regala una entrevista valiosa por su oportunidad, por el carácter de los protagonistas y por el tema desarrollado. Subimos casi simultáneamente al poseso de un autobús de servicio público. Sentados en los puestos preferentes hallamos a un militar de mediana graduación y a un bien vestido cura castranese. Algo apartado de aquellos señores se hallaba un hombre cuyo porte denota al obrero manual. El cura y el militar sostienen una conver-

sación interesante. El clérigo pronuncia sus palabras con voz apagada, con entonación suave. El militar contesta con voz sordina a su voz. Parece que rehuyen el hablar en voz alta, temiendo quizás que se enteren de sus juicios.

Sin embargo, la Casualidad nos brinda una original información, y los defectos del oficio nos inclinan al pecado de la indiscreción. Es curioso.

—¿Ha leído usted lo que ha ocurrido en México? Estos días al repasar la prensa me he enterado de las barbaridades que allí se han cometido.

—Sí, por cierto. Es cosa que espanta y conmueve. (Habla el cura) Nos tienen un odio terrible y temen con el ciego los mayores atrocidades.

—Los relatos inconcebibles. Sí, inconcebibles; porque yo comprendo y acepto que cada cual tenga sus ideas y las defienda... pero esas persecuciones más parecen hechas por fieras que por seres humanos.

—Es que son fieras verdaderamente. (No aludía el cura Santa Cruz) Su fanatismo les conduce a cometer los mayores abusos. Causa horrible impresión leer no tan sólo lo que ha sucedido en México, sino lo que en Rusia sucedió, y no hablemos de países tan lejanos, lo que en Barcelona efectuaron con los conventos aquel año de tan triste recordación. Y qué me dice usted de las tropas que la semana pasada comieron en la Universidad.

El militar apaga todavía más su acento, de tal modo que no podemos recoger más que las últimas palabras de su respuesta.

En fin, no se a dónde vamos a parar.

—Esto no hubiera podido suceder con Primo de Rivera, erguete con tanto de convicción el representante de Dios en la Tierra.

—¡Oh! no lo diga. El cambio de Gobierno fué una medida oportunísima y necesaria.

Al oír esas palabras no podemos evitar un movimiento de más acendrada curiosidad. Nuestra mirada inquiere rápidamente a qué Cuerpo pertenece el militar.

—¿Es que usted ignora — prosigue — lo que se preparaba? El cambio de Gobierno salvó inmediatamente la situación. Fué una medida de prudencia.

—Sí, acaso tenga usted razón; pero el desarrollo de la política demuestra cada día más la necesidad de establecer una nueva Dictadura, más enérgica que la anterior.

—No sé qué contestarle. La situación es muy complicada y difícil. Considere usted que se ha trabajado mucho para evitar la baja de la moneda y nada práctico se ha conseguido. Del mismo modo los demás problemas. Los estudiantes, los republicanos, los socialistas...

Se acerca la hora de abandonar la marcha. Suben otros pasajeros. El obrero se va obligado a ocupar un puesto inmediato a los que dialogaban, y desde muy cerca, con voz clara y bien definida, les dice:

—Yo trabajo desesperadamente desde que nací y no puedo mantener a mi familia. Ahora con la baja de la moneda, se agravan las dificultades. Hecha ahora el Estado ha sido prodigo y ha gastado mucho. Si queremos arreglar la situación, creo que será preciso que trabajemos todos.

El motor produce las primeras explosiones; el chofer ocupa su puesto y el coche emprende la marcha. Este incidente interrumpe ruidosamente la conversación.

LININD SORETO

COSES NOSTRES

El Folk-Jore Musical Menorquí

Cumplint sa promesa que vaig fé en es llectors d'aquest diari i en el senyó J. F., he fet aquest article qui tracte d'es Folk-Jore Musical de Menorca i está escrit en se nostre porra.

Entre a'article d'el senyó J. F. i es men en terió, va surtí un altre escrit qui també tracte de es mateix tema, i el firmen es iniciáls A. V. Respectant molt a'opinió d'aquest senyó, tenc a di que no estic absolutament en res d'acord en lo que diu. Amb el senyó J. F. já mi entenc milló porque també opine com jó, menas amb una cose que vaig senyá. Arribant en aquest punt, tenc de fé una observació.

Aquest mateix article, já'l tenc fet i a punt de donar-lo en es directó d'aquest diari (qui'n tenc benevolencia pública es men modest escrit), cuant vaig aquí qu'hé rebut una sorpresa en a'article que anomenat «Catalanismo y Menorquinismo» ha publicat en Jacinto. Aquest escrit, amb un treball paí de véi molt ben pensat (com tots es que fé) n'he ret de se boque lo que jó vaig dí. Tel veiga

de molts de llectors es pensarán qu'assó que dic son g'aire de ferme grós i de donar-me lliure (com aulem di). Ben esa serie si tel cose fé porque el jó tenc a è lis per mereixe cap elógic, ni m'atrevirte mai a fer lóa. pú blics. Emperó amb totes a'incertidat, tenc a dí que lo mateix qu'ha dí es Jacinto ó pòques diferéncias, es lo que jó tenc escrit per con testá en el senyó A. V. descontentant aquelle relació qu'já de cuant vá viure a Barcelona i també sense se manere de diró ten seue, que jó no tenc; emperó en es fondu era ben igual. Sant així he remput a'article que tenc fet, i m'hé pusat a fé aquest altre, per no tur ná a dí lo que já he dit en Jacinto.

Es men modest crieri es qu'en d'escriure en menorquí i no es catalá. Tencim moltes cosas però moltes, qui son diferéncias d'es catalá i no há trop bé qu'heguém d'escriure una cosa que molts no saben que vol dí, per que má hi emprim parlar.

Moltes paraules escritas amb catalá, que den desconegudes i a'eres des menorquí. No tencim necesidat de dexá del tot a Gramática Catalana; assó serie exeseració de menorquinismo; sino bé al contrari, usá com e peu aqeste Gramática emprim es nostrus modemes i particularidats, reglades per una gafe escrita per una persone de proa autoridat.

Així com Catalunya ha lluitat i lluita per se seva independéncia regional, també nostrus em de tenc personalidat: propie sense está sub jectes a ses lletas d'es altres, mes qu'en lo que m'os convengui. Aquest criteri era també, si no vaig errat, es d'el senyó F. Camps Mercadal, i Benjamí i tant d'altres. També a s'introduit d'es dictionari Menorquí i Castellá d'el senyó Jaume Ferré i Parpall es manifeste paritá d'el com es senyó qu'hé anomenat abans, de practicé es m'orquinisme, i done a'algunes ideas de ses nostrus particularidats. Es ben véu, qu'el senyó A. V. no es menorquí. Amb assó qu'á díu que pose amb ducte de que exta tesqui musiqua nostra, u ben demostrá.

Si indiferentisme (qu'anerece que sigui una rebaje per nostrus) existeix a Menorca es az cause de qu'aqueste país d'es nostrus folk lo re. estigat tant a les fragues.

Se musiqua popular menorquina, ha existit i existeix, (es qui no s'há perdut) assó sí. Fé una vide molt amagada, molt moria, per falte de qui l'estudiá i le doná a coneixé.

Relativament a lo que es Meno que, podem dí qu'es folk lore es bastant important, en collat i cantidat.

Un d'es modelos mes característics i puñts, es «es glosats». Es un tema ben menorquí, sense came de cap altre regió. Es molt d'aquele cant es molt guspa molt sentimental i es acostume acompanyar-lo amb guitarra.

Está inspirat amb un tò menó, passant p'el seu relatú m'jó, i tenc una petite modulación passajera demuat es ó menó d'el nome díu descendéncia d'es principal, estant divi i per es compassos de dos per quatre i tres per quatre alternant, qui li donen una variat molt interesante.

Se lletre, com totom sap, es un vers qu'es glosadors improvisen cuant canen: i fé un sentit també ben menorquí, porque he hiá moltes paraules típiques de sa pegasía, sent qu'es glosadors son generalment pegasos. Semble qu'aquest cant es originari de sa part occidental de Menorca qu' sigui de sa bande de ses Ferreries, Milijora i Ciudadella.

Un altre d'es nostrus es «el fabiolé» qui par ses festes d'es pobles i devant se colcade, surt dalt un ase i cant aquest tema acompanyat d'una tambó qui lo toque es mateix «fabiolé».

Está inspirat en tó m'jó, compás de dos per quatre; es de modole sencilla (com tot lo popular) d'un carácter infantil i mes alegre qu'es glosat.

També he hié es «fandangos» o sigui es «fandangues» que díen a «ses Ferreries». En aquest poble i en es Milijora, encare es bé l'e per ses festes, però s'h'aperdú molt i es menos conegut qu'es «fabiolé» i es «glosat». Sa mejoría de poesies de sa pegasía, se cantava amb aqueste tonade qui vá acompaña de guitarra, está escrita en compás de tres per quatre i es de carácter alegre. Semble

que importació o derivació d'es fandango andalús, però no te res d'aquell ball. S'únique relació que pot tenc, es sa paraule «fandango», però es música es pot considerá ben menorquina. He hiá se tonade de «Sa moutja per forssa» i se d'un tema de pescadors qui s'han perdut. A «ses Ferreries» es molt popular es az d'una música qui se lletre es díu «Nadal» i es canté cuant se visten es «benens». Té un aire religiós i es menas important que ses qu'he esmenat abans.

Además, he hiá un grepet de consonetes infantils qui son purament menorquines (que no descriuré avui per no) fé massa llarg a'article present) i també he hiá una bone per tíde qui s'han «menorquinats» i avui en díe han quedat com a nostrus. Es camp folk lóric menorquí, es molt gran en tots es aspectes. Jó no he fé: més que daré una petite idea de sa part musical. Fete que sigue estudiada i rebuscada i qu'es descubresquin tots es cosas que s'hagin amagat, si já no s'han perdut. Un altre díu procuraré practicé d'altres cosas d'es menorquinismo qui també consider importants.

LÚZBEL

Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente

Sesión semanal celebrada el día 6 de Octubre de 1930

Presidió el señor Alcalde don Cosme Tre mol, con asistencia del Teniente 1.º don Lorenzo Villalonga y el sustituto don Juan Pirlo.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.
Quedar enterado:
De haber sido propuesto provisionalmente por la Junta Calificadora de Aspirantes a des tinos públicos, el cabo don Nicolás Petrus Pons, para el cargo de Guardia Municipal de este Ayuntamiento.

Oficio de la Dirección General de Instrucción Pública, comunicando la concesión de diez meses-boncos bipersonales, para la Escuela Graduada de Niños.

Y estado de los productos obtenidos durante el mes de septiembre, por los conceptos siguientes:

	PESETAS
Arbitrio sobre cernea	958 20
Arbitrio sobre derecho de guello	190 20
Arbitrio sobre inspección sanitaria	525 62
Total	1.474 02

Ante rizer a la vecina María Salom Vidal, para reformar aberturas de la fachada de la casa número 112 de la calle del Doctor Llanós.

Solicitar de la Excmo. Comisión Provincia sea incluido en el plan de caminos vecinales, el de San Gall de este término, que enlaza con la carretera general de Mahón a Ferreries. Celebrar la fiesta del Ahorro a uso y costumbre de los años anteriores.

Secoriar en especies alimenticias y por valor de una peseta diaria, durante un mes, al vecino Francisco Anglada Verger que tiene a su esposa e hija enfermas desde hace tiempo.

Proceder a la construcción de un nuevo afirmado y renovación de aceras de la calle de Alfonso XII, así como a la nueva construcción de la acera del lado este de la calle de San Pedro. Imponiéndose la contribución especial a los propietarios de las fincas a quienes afectan dichas mejoras establecida en el artículo 554 y siguientes del Estatuto Municipal vigente.
Y se levantó la sesión.

ATENCION

Las personas de exquisito paladar, saborean los afamados e incomparables CAFES IMPERIAL. Probarlo es adoptarlo. Venta: Colmado «La Viña».

Casa Mantolán

Participa a su numerosa clientela y al público en general de haber ampliado el negocio con la sección de Sastrefía a medida a cargo del cortador don Sebastian Goizneta venido exprofesamente de Barcelona.

Confección esmerada Plaza del Carmen, 17

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 26 DE OCTUBRE DE 1930

El más emocionante partido de foot-ball de la temporada; A las tres de la tarde

Madela F. C. contra U. Sportiva

PRIMEROS EQUIPOS

General 1'00. Socios y boys 0'50. Señoras y niños 0'25.

Es indispensable la presentación del carnet del mes actual, para obtener entrada de socio.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 25 OCTUBRE 1951 9:30 noche. Plateas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'55. Entrada 0'55. DOMINICO 26 OCTUBRE 1950. Tres sesiones 4'15 y 7 tarde. Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'60. Entrada 0'40 9:45 noche. 1'50. 1'00. 0'50.

La muchacha de Londres

por la genial artista Anny Ondra

TODAS LAS SESIONES CON QUINTETO

Primo: LA CARTA. DOS AMANTES. DOS ROSAS ROJAS.

CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 25 OCTUBRE. A las 9 1/2. Butaca 50. General 55

La espléndida cinta del oeste por LEO MALONEY: DESAFIANDO A LA MUERTE GRANDIOSO ESTRENO de la superproducción alemana por HENNY PORTEN

Amor de madre

Domingo a las 5 y media: Último día de DESAFIANDO A LA MUERTE. Entrada 0'30.

Domingo a las 6 y a las 9 1/2. AMOR DE MADRE. Precios del sábado

Después del cine: GRAND OSO DANCING por la insuperable DERNIER CRI ORCHESTR

Espléndidos regalos a las señoritas

Crónica local y general

Como mueven los canchinos

La prosa del otro diario (con el nombre de prosa le favorecemos, pero de algún modo hemos de llamar a aquella argamasa) produce el ruido isocrono de la noria movida por los antiguos medios de tracción que se usaban antes que se aplicaran los motores y que aún se emplean donde no han llegado las innovaciones de la civilización.

Per aquel viejo sistema se mueven también sus escritos de confección propia, y así salen de bultos y fallos de razonamiento. Con su paso cansino y monótono, va dando vueltas dentro del círculo de la noria, que es todo su mundo, ciego desde que la fuerza de los hechos tapó sus ojos para que no viera los espléndidos horizontes que desde entonces se han abierto y que atraen con imán irresistible.

Así le sorprenden los acontecimientos, como los gorrotazos del amo sobre los costillares, como le sorprendió la caída de la dictadura y como le sorprendieron otros nuevas más decisivas para el porvenir de la Patria.

Cuantos tienen la paciencia de leer sus elucubraciones troglodíticas, le comparan con aquella «Menorca Gráfica» de triste memoria para el buen nombre del arte y de las letras en nuestra isla. ¿Pero es posible que eso puedan leerlo fuera de aquí? se preguntan. Y es posible, claro está, como no se puede remediar que se exporten los quesos completamente desnatados que atentan al prestigio y al buen nombre que hemos llegado a adquirir.

La asamblea del partido republicano menorquín le produjo el efecto de muchos sinapismos, porque si para nosotros fue una revelación que nos llenó de gozo y de entusiasmo, confirmando nuestras más caras ilusiones, a él y a sus escasos amigos forzadamente había de producirles un efecto contrario.

Le molesta que la juventud que lee y que estudia se preocupe por el ideal republicano, se interese por su triunfo, colabore en nuestras tareas políticas, escriba en nuestro diario, figure en las filas de la Juventud Republicana y asista a nuestras asambleas. Bien quisiera él contarles entre los suyos; pero ello no es posible, que no se resignan nuestras juventudes inteligentes a tomar el aceite de ricino, pues tal significa leer sus escritos y prestarles la más mínima atención.

Con su soberbia fofa y su tonta vanidad, se preocupa el otro diario por nuestras personas, mientras que nosotros no les concedemos ninguna importancia. Lo importante son las ideas que actúan como marlinete. Nuestro Jacinto se considera muy satisfecho con los ataques de aquellos hombres de las cavernas. Únicamente le preocuparían sus halagos, si de tales genes pitiéran.

Vaya el otro diario cantando su monótona letanía, igual un día... y otro... y otro... hasta el punto de que cuantos llevan la paciencia al extremo de leer sus escritos logran adivinar después de las primeras palabras de cada párrafo lo que ha de venir después. Nosotros hace ya mucho tiempo que gozamos con sus jeremiadas y nos refocilamos con sus desplantes. Y aun hemos de disfrutar muchísimo, a poco que lleguemos a vivir, al ver como a fluye a nuestro campo todo lo que vale algo y significa algo, escarmentados todos de ver los desastrosos derrumbos por donde llevaron nuestra Patria la ignorancia y la tozudez de sus escasos incondicionales de la monarquía.

Información militar

GALA.—Con motivo de celebrarse hoy el cumpleaños de la Reina las fuerzas que guardan esta isla visitan de gala, ondea el pabellón nacional en los edificios militares y por la batería de salvos de la Fortaleza de Isabel II, se hacen las que está prevenido.

Servicio de la plaza para hoy: Parada, Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día, Señor Coronel de Infantería don Jaime Vidal.

Imaginería Teniente Coronel de Infantería don Ariano Guerrero.

Hospital y Provisiones, 10.º Capitán de Infantería

Vigilancia, 20.º Oficial de Infantería, Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia, 1.º Oficial de Artillería, Imaginería 2.º Oficial de Artillería.

¡LOS ARTISTAS DE CINE HABLAN!

Vea usted el DOMINGO A LAS 4

El loco cantor

Accites FERRE

De nuevo, el vapor correo «Ray Jaime II», aver fue portador de DOS TONELADAS 485 kilos neto de tan finísimos aceites NATURALES: COLOR PURÍSIMO DE OLIVA GARANTIDOS, siendo el mismo (desde luego) para la antigua y acreditadísima CASA FERRE de esta ciudad, una de las más importantes de la isla dedicada a la venta de aceites de oliva al por mayor y menor por cuenta propia.

Desde el día 16 del corriente hasta ayer 25 (18 días) esta casa sola ya ha recibido CA TORCE TONELADAS 305 kilos netos peso exacto de tan riquísimos aceites, prueba evidente del grandísimo consumo que de ellos se hace en toda la Isla. Son los mejores, los de más rendimiento y económicos ya que se gastan menos. Actualmente precios baratísimos para perfilarlos, litados y colmados.

Denuncia

Por la Guardia Civil del puesto de Alayor ha sido denunciado un vecino de este ciudad por conducir pasajeros en un automóvil careciendo de la tarjeta preventiva, infringiendo el artículo 92 del Reglamento de servicios públicos de transporte por carretera.

Despedida

Después de reportar en esta «n quebranta de salud durante una temporada, ha salido esta mañana para la ciudad condal con su apreciable familia nuestro distinguido amigo don Lorezo Llansó Seguí, ayudante de obras públicas al servicio de la diputación provincial de Barcelona. Les deseamos feliz viaje.

VEA LISTED

El Pueblo del Pecado

Única película rusa que existe en España.

¡ALARDE DE TÉCNICA!

TRIANON

VIERNES

Buscando monedas de oro

Dice «El Felanigense» que, en Felanitx es tenaz y casi «abiosa» la insistencia con que los plateros palmesanos con sucursal en Felanitx se disputan desde hace varias semanas la posesión de monedas de oro y a las las antiguas, teniendo a desprenderse de ellas mediante ofertas de primas rayanas en la duplicidad de su valor intrínseco.

No sólo tienen estos plateros abiertas sus sucursales permanentemente, sino que existen en su trabajo de acaparamiento a visitar personalmente los domicilios particulares en donde se sospecha que pueda haber existencias de oro.

Esta idea de la demanda febril que ha alcanzado el precioso metal.

Si usted no ha visto un gran partido de football, acuda el domingo, 26, al campo de la UNION SPORTIVA a ver el

CIUDADELA F. C. Unión Sportiva

frente a la

Unión Sportiva

En acto literario

El Ateneo C. L. y A. celebró ayer noche una de las funciones literarias que sus fines culturales colocan en lugar preferente. En el salón de actos y ante selecto auditorio don Camilo Vilaverde García, jefe de la Biblioteca Pública de esta ciudad, leyó buen número de elevadas poesías debidas a su inspiración soñadora. Entre las que más impresión nos causaron recordamos las tituladas: Juzga Mujer, Novias y Pesetas, Canción de Primavera, La Mehonosa, A una novia de un día, Melancolía, Auto-retrato, Melancolía todas ellas de un valor literario bien estimable.

El señor Vilaverde nos ha demostrado que sabe hermanar la labor persistente y abrumadora del que rebasca datos históricos entre los antiguos papeles, con la gestación de unas rimas que revelan un alto sentido poético.

Todos los oyentes quedaron muy gratamente satisfechos de la lectura escuchada.

Defunciones

El día 22 del actual falleció doña Isabel Llambias Roviger, a la edad de 64 años, en su domicilio, Cos de Gracia número 250. E. P. D.

La niña Catalina Amatller Gomila, de 15 días de edad, falleció en el pedio Santa Rosa, de este término municipal.

Nacimientos

En la calle de San Elías número 31, nació el día 21 del actual la niña Magdalena Meliá Tadró, hija de Rafael y Antonia.

La niña María Torres Tadró, hija de Antonio y María, nació el día 21 en la calle San Antonio, número 5.

Visita de inspección

Procedente de Palma ha llegado esta mañana el teniente coronel de carabinieri don Mateo Buste Barrera, el objeto de girar la visita de inspección reglamentaria a las fuerzas de dicho Instituto de servicio en esta isla.

También han llegado el ingeniero de Obras Públicas don Eusebio Pascual y el ayudante don Pascual Martínez, el objeto de girar visita de inspección.

Sean todos bien venidos.

TRIANON

VIERNES DIA 24 OCTUBRE a las 6'15. SESION DE MODA CON SEXTETO

¡El estreno más importante de la temporada!

¡La máxima espectación cinematográfica moderna!

ESTRENO, ESTRENO de la ÚNICA PELÍCULA RUSA AUTÉNTICA que existe en ESPAÑA

EL PUEBLO DEL PECADO

Dirigida por UN DIRECTOR RUSO. Interpretada por ACTORES RUSOS AUTÉNTICOS

Es una película de técnica maestra, que retrata magistralmente las costumbres y el alma del pueblo ruso, el pueblo de las inches épicas.

Nunca se ha visto cosa igual en cinematografía: Nunca la crítica ha sido tan unánime en reconocer una obra de arte

Película de vanguardia, proyectada en todos los cineclubs del mundo

Precios: Palcos plateas, ptas. 1'50. Palcos principales, 1'25. Entrada y colono, 0'75. Entrada general 0'35. Media entrada, 0'20.

SABADO, DIA 25

De 10 a 1

DOMINGO, DIA 26

Después de la sesión de la noche

Dancings de Moda a cargo de la AMERICAN ORCHESTRINA

En breve: LAS MUJERES Y LOS CABALLOS por MARA JACOBINI.

SALON VICTORIA

SABADO 25 OCTUBRE A las 6 1/4. Butaca 70. Palco 2'00. General 45.

Inauguración de los nuevos aparatos sonoros ORPEO SINCRONIC con la cinta

EL LOCO CANTOR

Meravilla SONORA con canciones por AL JOLSON el «CHEVALIER» AMERICANO, EL QUINTETO VICTORIA Interpretará: BODAS DE LUIS ALONSO (intermedio) y LA DEL SOTO DEL PARRAL (Fantasía) como introducción y durante el descanso.

Domingo a las 4 tarde Primera sesión Extra: EL LOCO CANTOR

Butaca 0'50. General 0'40

Domingo a las 6 1/2 y a las 9 1/2: EL LOCO CANTOR ¡El éxito de la temporada!

A las 6 1/2. But. 65. Pal. 1'75. Gral. 40. NOCHE: But. 55. Pal. 1'50. Gral. 40.

Próximo miércoles tarde, EN FUNCION DE GALA, estreno de 4 DE INFANTERIA

De viaje

Esta mañana han salido para Barcelona, en el vapor «Jaime II», 250 pasajeros, entre ellos la señorita Monserrat Goytisolo Taité vull, el comerciante don José Pascual Meliá y su esposa, y 191 soldados de distintos cuerpos de esta guarnición que marchan con licencia cuatrimestral.

Habían tonado también pasaje, el propio terio don Antonio Pons Guerau y su señora.

En el vapor «Delfín» han llegado esta mañana procedentes de Palma, 51 pasajeros, entre ellos el médico forense don Antonio Blanch Escrivá, la señora viuda de Guerau y su simpática hija, y don Jaime Perotti.

Camioneta averiada

Ayer tarde una camioneta que transportaba sacos con guano chocó con un moral de plaza del muelle, por fallarle la dirección, quedando con una rueda destrozada.

El conductor y los demás obreros que iban en el vehículo no sufrieron ningún daño.

¡Una maravilla SONORA!

El loco cantor

¡VEALA el DOMINGO A LAS CUATRO!

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó esta mañana para Barcelona 27 reses laneras, 25 jaulas con aves, conejos y palomos, 8 con huevos, 15 cajas con queso, 5 con género de punto, 25 canastos fruta, calzado, alpargatas y otras mercancías.

En total 9 toneladas.

Importación.—El vapor «Delfín» ha traído hoy de Palma: 1.500 sacos de guano, 200 con alperzobas, 180 con cemento, 55 con des perdidos de goma, 450 bales paja, 112 bales madera, 50 cajas con higos secos, 1 ca balico, 1 carroza, obra de barro, 18 bultos con carne y otras mercancías.

De Valencia 127 sacos arroz, 55 rollos elambre cobre, 5 cajas con conservas alimen ticias, 101 con azulejos, 203 sacos con turrío de coco y otros efectos.

De irasbardo Alicante, 25 cajas con oimen tón molido, 92 con turrones, 96 con conservas vegetales y otros efectos.

De Ibiza, 80 sacos con patatas y 2 jaulas con huevos.

El Pueblo del Pecado

La película más atrevida

PELÍCULA RUSA AUTÉNTICA

TRIANON

VIERNES ESTRENO

NUESTROS MERCADOS

La cotización de los huevos que desde Menorca se remitan a Barcelona, sigue firme a 116 pesetas las treinta docenas.

En el mercado nuevo se han renalio 665 kilogramos de pescado procedentes de Formentera 6 kilogramos, de Villa-Carlos 55 y 626 de las berzas de este puerto.

Noticias marítimas

Vapores correos

Por causa de la gruesa marejada que había ayer tarde, según los telegramas recibidos en esta Comandancia de Marina, y por tener que marchar buen número de soldados, sus pendió ayer la salida para Barcelona el vapor «Jaime II».

Habiendo abonanzado, ha zarpeado esta mañana a las cinco y media, calculándose llegará a su destino a las cuatro de esta tarde.

Se llevó pasaje, la bailija y carga.

Mañana debe llegar el vapor «Baleares» procedente de Ibiza y Barcelona.

Poco antes de las seis, entró hoy en el puerto el vapor «Delfín», procedente de Valencia, Ibiza y Palma, con el pasaje, la bailija y carga. Capitán don Gerardo Corpás.

Conforme dijimos ayer, el barco atracó el muelle de Domènec, saliendo esta noche a las ocho y media para Palma, desde aquí mismo sitio.

Velero

Zarpó ayer tarde a las dos, el velero «Pons Merit» con rumbo a Barcelona, pero a causa del mal tiempo regresó anoche al puerto.

El resprendido el viaje esta mañana a las seis y media.

Cafés tostados de calidad los tiene

EL INTERCAMBIO, S. A.

en el DEPOSITO que acaba de abrir para la venta al por mayor en esta plaza

Calle Pí y Margall, 218. * Teléfono, 34

lo que por medio del presente anuncio participa a sus clientes de Menorca.

Depositario: Jaime Bals Seguí

También pueden surtirse nuestros compradores de los acreditados

Chocolates SMART

que en dicho depósito habrá siempre existencias recién elaboradas.

Pidan café MONTE-TORO en bolsas precintadas de 25, 50 y 100 grms.

El mejor café en paquetes Los regalos más útiles a los compradores

Weyler político

(De «El Diluvio».)

En política el general Weyler militó siem- pre en el partido liberal, primero a las ór- das de Sagasta. Fallecido el político ricjeno, se adhirió al grupo de Montero Ríos y más tarde al de García Prieto.

Quiso ser temprano para recordar ciertos hechos, pues vivían todavía algunas de las personas que en ellos intervinieron; pero ello no ha de ser obstáculo para que digamos que consumada la catástrofe colonial, entró en inteligencia con don Nicolás Salmerón y con otros republicanos para instaurar el régi- men republicano.

Siendo presidente del Consejo don Fran- cisco Silvela fueron relevados de sus cargos muchos de los amigos del general Weyler, lo que hizo fracasar un movimiento en el que se habían puesto grandes esperanzas.

Durante la dictadura afirmó una vez más sus convicciones liberales, habiendo tomado parte activa en la preparación de la llamada Sagastanada, lo que le valió que el dictador le dispensara una multa de cien mil pesetas.

A propósito de esta multa elevó una in- terrogación a don Alfonso pidiendo su devolución, cuando a don Alfonso le declaró, palabra más, palabra menos:

«La multa es una sanción que puede ame- nazar a los defraudadores, pero nunca, ma- niesta, a los militares que siempre han pue- ro su vida al servicio de la patria.»

Ayuntamiento de Mahón

Comisión Municipal Permanente

De conformidad con lo dispuesto en el ar- tículo 579 del Estatuto y 126 del Reglamento de Hacienda Municipal, quedan expuestas al público en la Secretaría de este Ayuntamiento, por un plazo de quince días, las cuentas de Presupuestos y de Depósitos, con sus jus- tificaciones, respectivas al ejercicio de 1929.

Durante el citado período y ocho días más, a contar desde su término, podrán formularse por escrito, ante esta Comisión municipal permanente, los reparos y observaciones que se existieren pertinentes.

Mahón veintidós de octubre de mil nove- cientos treinta.—El Alcalde-Presidente, Ma- no Segal.

Colegio de Médicos

Sección de Menorca

Ha quedado expuesta en el local de este Colegio a disposición de los señores Colegiados la lista con el reparto de cuotas para el Tesoro que han de contribuir los Médicos de Menorca.

EL CARBON MAS BARATO

C O K

Poder calorífico 7.500 calorías kg. Combustible ideal para cocinas econó- micas, por su gran duración. Encargos en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado Plaza España 30, y en la fábrica del GAS.

NO PROTEJA VD innecesariamente la industria extranjera. ADQUIERA VD, la máquina de escribir de producción nacional

Hispano Olivetti

Agencia Mahón Hispano Olivetti, S. A. Carlos III, número 3

Automóviles usados

Los tiene disponible la casa ROSELLO a precios increíbles y con toda clase de facilidades de pago y a toda prueba.

Table with 2 columns: Car model and price. Includes Ford Sedan, Citroen Torpedo, etc.

PLAZA CONSTITUCION, 10. - MAHON

Para las aparcadoras

Marca Lombard Frères

Se vende: Al por mayor, José Sastre, Comercio, 30. Al detall: Antonio Domingo, Pí y Margall, 52. Leandro Poza, Cifuentes, 174. Juan Mora, Doctor Orfila, Mercería.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 24 a las 2 15

EL MOMENTO POLITICO

Informaciones y comentarios

Diario denunciado

Según costumbre, ha sido denuncia- do el batallador diario «Solidaridad Obrera», que se publica en Barcelona. Esta vez acusan a dicho valiente pe- riódico de haber vertido injurias contra el jefe del Gobierno, general Berenguer.

Arrestos de militares

Oviedo.—Han sido arrestados tres oficiales de ingenieros.

No se dicen de público los motivos que han determinado tan seria medida.

El juez militar que procesa al coman- dante Franco, le ha notificado que el arresto que éste sufre será de dos me- ses.

Parque va Romero a Chafarinas

Según de público se dice, son conoci- dos los motivos del lanzamiento a Cha- farinas del comandante de aviación se- ñor Romero.

Va este jefe destinado a dichas isla- llas africanas porque dirigió a su com- pañero el comandante Franco un tele- grama en el que le preguntaba cuándo serían detenidos dos jefes aviadores, de los que el despacho daba los nombres.

Rompe-cabezas

Madrid.—Se conjuga de continuo el tema de elecciones a manera de rompe- cabezas complicado, por cuanto hay que averiguar primeramente si se cele- brarán y en caso afirmativo averiguar también el día.

El Gobierno, después de haber seña- lado todos o casi todos los domingos de diciembre y de enero, se ha corrido al mes de febrero y ya se dijo en algún diario que en la primera quincena de éste se celebrarían las elecciones.

Lo de última hora en este asunto es una nota publicada por el Gobierno en la que ya no se fija fecha, ni siquiera mes y se dice únicamente que el Gobier- no para evitar confusiones advierte que en el último Consejo de Ministros no se adoptó acuerdo, ni se señaló día para las elecciones de diputados a cortes.

La nota oficiosa consigna el estribi- llo que se repite desde hace nueve me- ses, en que advino al poder esta dicta- dura, o sea que su presidente el general Berenguer abriga vehementes deseos de hacer elecciones generales y abreviar los plazos para ellas.

El tema provoca múltiples y sabro- sos comentarios y muchísimos lo to- man a chacota y como propio para ha- cer chistes.

Crónica general

DE ESPAÑA

Gastos de la Exposición

Madrid.—Los señores Lerroux, jefe de partido republicano radical, Ventosa, ex mi- nistro y conde de Güell, alcalde de Barcelo; no han visitado al ministro de Hacienda se- ñor Wels y le han pedido auxilios econó- micos para mejorar el saldo de liquidación de gastos de la Exposición Internacional de Barcelona.

El ministro les recibió amablemente y les dirigió muy atentas y buenas palabras.

Ascensos y destinos militares

Se ha firmado una combinación de man- dos militares.

Ascende a general de brigada el coronel de Ingenieros don Carlos Masquellir.

Han pasado a la reserva los generales de brigada Figuera, Martín y Gómez.

La catástrofe de Tarragona

Tarragona.—Se ha efectuado el entierro de otra de las víctimas de las últimas inunda- ciones.

La junta de auxilios ha reunido a los di- rectores de los periódicos para que intervan- gan en la organización de socorros.

La diputación provincial ha votado un cré- dito de veinte y cinco mil pesetas para embal- se de las aguas del pantano de Riu de Castell que desde el sábado al lunes aumentaron su profundidad en mas de cuatro metros.

Dos homenajes

Barcelona.—La asociación de maestros con- cer a tores ha impuesto la condecoración de comandante de la orden civil al director de la banda municipal, el maestro Lamote de Grignon.

En el hospital militar se ha celebrado un homenaje en honor del nuevo rector de la Universidad que fué farmacéutico en aquel centro con evidente beneficio para el estable- cimiento.

Al final del acto se dió un champagne de honor.

Un observatorio y una escuela

Tortosa.—El domingo se celebrará el VI gésimo quinto aniversario de la fundación del observatorio astronómico del Ebro.

Barcelona.—El Ayuntamiento de Barcelo- na ha adquirido una finca en la heredad de San Andrés para dedicarla a escuela del bos- que.

Esta se inaugurará en 1931.

Clases y presupuestos

Granada.—Se dice que el lunes se reanu- derán las clases en la Universidad.

El Gobierno se propone acordar por doza- vas partes una prórroga de los presupuestos vigentes.

Personales

Madrid.—El nuevo embajador de Chile se ha presentado en palacio provisto de sus do- cumentos acreditativos, ha sido recibido con arreglo al protocolo, también protocolaria-

mente ha pronunciado un discurso y el Rey le ha contestado c in otro.

Ha sido nombrado presidente del Tribunal Supremo el magistrado don José Ortega Mo- rajón.

Ha fallecido el cardenal arzobispo de Za-agoza.

En Barcelona se espere hoy al señor Cam- bó después de haberse entrevistado con el general Berenguer.

Ha sido nombrado consejero del monopo- lio de petróleos el ex ministro señor Alvare- do y se le designa como presidente.

DEL EXTRANJERO

Marineros desaparecidos

París.—Durante el temporal que ha azota- do la Bretaña han desaparecido doscientos tres marineros.

Ha fallecido un hermano del comandante Dreyfus, calamitado éste hace años y con- denado dos veces injustamente; pero al fin reconocida su inocencia y rehabilitado gra- cias a una enérgica campaña republicana contra los monárquicos y reaccionarios au- tores de la infamia y del atropello.

La reina y sus hijas

Londres.—Ha llegado la reina de España y sus hijas.

Se les ha recibido muy amablemente.

Represalias

Moscú.—El Consejo de comisarios del pueblo ha invitado al comisario de Comercio a adoptar serias medidas contra todas aque- llas naciones que ponen trabas a la exporta-

ción de los productos soviéticos, creando di- ficultades para la libre exportación del com- ercio de la U. R. S. S.

Estas medidas parece que serán: restringir considerablemente las compras en dichos pa- ses; dejar de utilizar sus barcos; establecer un régimen restrictivo para las mercancías en tránsito, procedentes o destinadas a los ex- presados países; dejar de utilizar sus puer- tos, etc., etc.

La muerte de Weyler

París.—Los periódicos franceses, especial- mente «Le Temps», dedican artículos y co- mentarios a la muerte del general Weyler.

«Le Temps» en un extenso artículo hace la biografía del finado, haciendo resaltar los he- chos más culminantes de su brillante carrera militar, y termina diciendo:

«Con el general don Valeriano Weyler, marqués de Tenerife, pierde España un gran patriota y un gran soldado.»

CONCURSO

Base Naval de Mahón

A las once de la mañana del día treinta de- mes actual, se celebrará en esta Base Naval concurso público para subastar el suministro de los materiales con destino a la construc- ción de un paño para almacenaje de efectos para el dique flotante de esta Base Naval, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría Inter- vención en horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Co- misaría desde el día de hoy hasta un cuarto de hora antes de la señalada para el con- curso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón a 22 de octubre de 1930.—El Comi- sario, Antonio Maseos.

Báscula usada

En buen estado, se compraría. Razón: Rampa Abundancia, 34.

OPTICA

¿SUFRE USTED DOLORES DE CABEZA?

De cada diez casos siete son causados por defectos visuales. Hay autoridades que afir- man hasta nueve. A menudo se cree uno con una vista aparentemente normal; no obstante, los ojos puede que necesitan la ayuda de los lentes. Hágase examinar la vista sin demora. Nuestra experiencia adquirida por largos años de práctica nos permite aconsejar al cliente. Disponemos de todo cuanto la ciencia dá; más lo que el arte añade.

Joyería y Relojería

Disponemos de extenso y artístico surtido capaz de satisfacer los gustos más refinados. Esta casa únicamente trabaja en el ramo de joyería en platino y oro de ley. No vendemos bisutería. Artículos para regalo; constantemente recibimos novedades artísticas.

Construcción y reparación de joyas; personal competente.

Joyería Obercie Carlos III, 23. - MAHON

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

Table with 2 columns: MENU PARA HOY and MENU PARA MAÑANA. Lists various dishes and prices.

Table with 2 columns: Precio del cubierto and Pesetas. Lists prices for different services.

—Os equivocáis, señor Mistoufflet — dijo Dor- feuil con viveza. — Yo conozco a la persona que desea nuestra ama.

—Habla, amigo mío — dijo Ivona con dulzura.

—Ya la conocéis, señora; es, sencillamente, la honrada Clemencia que dejasteis en la casita de Euzet y que os es muy adicta.

—En efecto — dijo Ivona, — esa pobre muchacha me profesa sincero afecto. Tiene treinta y cinco años, no es muy linda, pero, en cambio, es vale- rosa y fuerte. No hay duda de que podría confiar- le mi hijo sin ninguna inquietud. Pero ¿querrá ve- nir a París?

—Señora Ivona me atrevo a contestaros que sí, y a añadir que tendrá gran alegría poniéndose nue- vamente a vuestro servicio.

—Entonces, mi querido Dorfeuil, como te voy a rogar que vuelvas a Euzet para entregar un bille- te a maese Exili, al regreso te traes de paso a Cie- mencia.

—Perfectamente, señora Ivona — contestó el jo- ven comisario. — Pero decidme ahora dónde está en París la casa de micer Exili.

—Señora Ivona... — dijo entonces Mistoufflet.

—Habla, amigo mío.

—¿Me permitis que os haga una pequeña obser- vación?

—Te escuchamos, amigo.

—Pues bien, señora Ivona. No conviene que Dorfeuil vaya reuniéndose en casa de maese Exili.

las precauciones necesarias, avisad a la señora Ivo- na. Dentro de media hora iré a reunirme con vos.

Se hicieron abrir la puerta del patio y salieron. Faribole puso su montura al galope, y a lo largo de las paredes dió la vuelta a la espaciosa casa del gobernador y se dirigió al Saona.

—¡Ah, mil millones de diablos! — exclamó — Mar- taré al miserable marqués o dejaré de llamarme Faribole.

Reinaba gran silencio en la habitación ocupada por Ivona en la hostería del León Rojo. Hacía más de una hora que monseñor Luis había salido. La joven acostó a su hijo; luego fué a sentarse ante la chimenea, y con la caoeza inclinada sobre el pecho cayó en profunda meditación.

Una punzante tristeza había invadido a la com- pañera de monseñor Luis. Era como un presenti- miento indescriptible que se apoderó de ella. De pronto el reloj de la iglesia cercana dió las seis. El sonido de bronce estremeció a Ivona que, levantan- do la cabeza, murmuró en voz baja:

—¡Nada, aun no viene!

Acababa de decir estas palabras, cuando se es- tremeció violentamente, porque oyó un ruido ca- dencioso y precipitado como producido por el ga- lope de varios caballos. Un jinete que conducía por la bría un caballo sin caballero, entró enton- ces en el patio de la hostería.

Ivona se levantó de un salto, asustada, pero su

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias:

GUILERMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13.-Mahón

EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . . . 21'00 pts.
Mantas lana grandísimas . . . 23'00 »

Siempre barato

Para Papeles de música, Cuerdas armónicas y alquilar pianos en la casa
MANOLO CARDONA

La Casa de las Medias

Medias seda artificial desde . . . 1'50
Corbatas, gran surtido » . . . 0'95
Sábanas matrimonio » . . . 7'50

PLUMAS Y TRINCHERAS

PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO

EN LA SUCURSAL TERRES

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Albayaide en pasta

El mejor y el de más rendimiento
Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

VENDE CARDENILLO PURO Vert d'aram

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta: **CASA MURILLO**

Fundada en 1869
Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de
Calidades inmejorables. Precios limitados.
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal **BELTRAN**. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

FAJAS PARA SEÑORA DESDE 4 PTAS.

Extenso surtido en la casa

MATEO MIR Director Orfila, número 22

Lanas para labores desde 0'55 ptas. madeja

Sellos de caucho y metal. -Placas de esmalte.-
Fechadores. -Precintos de acero.- Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. -
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Banco de Menorca

Boletín de Barcelona 25 de octubre de 1930

Francos cheque	57 50
Libras id.	46 40
Dólar id.	9 545
Liras id.	49 95
Interior serie A.	70 25
id. id. B.	70 25
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	90 75
id. id. B. 1920.	90 75
Exterior serie A.	60 00
Obligaciones Compañía Trasmisora	00 00
id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	60 00
Amort. 5 p 100 serie A 1917.	85 25
Amort. 5 p 100 serie B 1917.	85 25
Obligaciones Saad General	00 00
Aguas Barcelona 6 p 100	00 00
Acciones norte fin mes	111 60
id. Alicante id.	105 15
id. Andaluces id.	47 50
id. Orenses id.	00 00
id. Coloniales id.	115 55

Credito Mercantil de Menorca

Boletín de Barcelona 25 de octubre de 1930

Amortizable 5 p 100 A 1920	90 75
id. id. B 1920	90 65
Interior 4 p 100 A	70 25
id. id. B	70 25
Amortizable 5 p 100 A 1917	86 10
id. 5 p 100 B 1917	86 10
id. 5 p 100 A 1927	99 20
id. id. B 1927	99 20
Exterior 4 p 100 A	85 50
id. id. B	85 00
Obligaciones Norte Prioridad	75 50
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	69 25
Andaluces 2.ª serie fija	48 50
Ceda. B. Hip. España 4 p 100	92 00
id. id. id. 5 p 100	97 50
id. id. id. 6 p 100	109 10
Francos cheque París	57 40 a 57 50
Liras id. Roma	49 95
Dólar id. New-York	9 52 a 9 5450
Libras id. Londres	46 30 a 46 40
Reichmarks id. Berlín	2 2750

MONEDAS DE ORO

Monedas	180 00
Ozcos y sus fracciones	186 00
lebelinas	181 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunt. Mahón 6% E 1897	100		
id. id. 6% E 1916	100		
id. id. 5% E 1921	100		
Empio. 100 000 ptas	100		
Ayunt. Mahón 5% E 1921	100		
Empio. 45 000 ptas	100		
Ayunt. Mahón 6% E 1925	100		
id. id. 6% E 1927	100		
libre impuestos 6% E 1929	100	102	
libre impuestos.	100	101	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100		
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	102	
Acciones Banco de Menorca.	5		
id. Banco de Ferreries.	10		
id. Crédito Mercantil de Menorca	50		
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10	

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 noviembre de 1930, de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento noviembre de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Edger Wallace.—Ray en la sombra	5'00
Edger Wallace.—El cofre de cobre	5'00
Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Hardy Street	5'00
Frank Heller.—Vida y hazañas del señor Colin	5'00
George Linnell.—El asesinato del Farnie Medbury	5'00
Victor Horta.—Los piratas del Whisky	5'00

RUN-RUN

¡Acaba de salir!

(De «El Liberal» de Madrid).
Mediodía. Muche gente en las terrazas de los cafes Aperitivos raros. Señoritas modernas deteniéndose de sus coches de ginebra. Sol y concierto de bocinas.

Un señor acaervo:
—La moneda... ¡¿gran problema!
Y otro:
—Una buena política traerá una buena moneda.

Afirmaciones liberales. Nadie está conforme con Clerva, aunque haya pasado una hora en Palacio. Todos van muy bien vestidos; pero ninguno viste a la moda de la Restauración.

De pronto surgen dos vendedores de Prensa, echan a volar un título nuevo y añaden:
—¡Periódico monárquico!

Los vendedores están exaltados. Diríase candeleros de un grupo revolucionario, arrojando a las multitudes.

—¡Periódico monárquico!
Pero las multitudes no se inmutan. Como si se tratara de un específico de esquin. Ellas, a presurar; ellos, a la liquidación de cualquier tema flamante.

Y mientras, los vendedores:
—¡Periódico defensor de la Monarquía!
¡Ha salido ahora!

Son dos; pero parecen veinte. Han enrojecido de tanto chillar.

—¿Eso qué es?—pregunta el primer aspirante a comprador.

—¡Un periódico monárquico que dice la verdad!

—¿Pues la verdad—responde el aspirante—, no me interesa.

Otro pregunta si tiene láminas el periódico.

—¡No! ¡Es de nicha!—le responden.

Y tampoco lo compra, porque lo que él quería era entretenerse hasta la hora de comer.

Hasta hoy, los semanarios defensores, más o menos vergonzosos, del régimen, se apellidaban de otra manera. Demócratas, populares, ciudadanistas, salvadores de España; cualquier cosa, menos monárquicos.

Pero todo llega en esta vida.

Y sigue el sonsonete:
—¡Periódico monárquico! ¡Habla claro y bien!

Se destacan algunas sonrisas. Y un caballero murmura, poniéndose invisible.

—¿De modo que ya son los monárquicos en España un partido de oposición? ¡Cuánto corremos, Dios mío!

El topé de un alcalde

Copiamos de «El Sol»:

UN BROTE DE LA DICTADURA

Teruel, 18.—Levantada la censura, puede trasmitirse el siguiente bando que publicó el día 7 del actual el alcalde del pueblo de Menzenere y que puede considerarse como un brote de la vieja dictadura:

«Habiendo tenido noticia de que en conversaciones particulares existen censuras por los vecinos de esta villa que deslicen del buen nombre de la Corporación municipal, se advierte que no estando dispuesto a consentir tales hechos, al que se le prueba una falta por este concepto se le impondrá una multa de 15 pesetas y se pasará el tanto de culpa a los tribunales de Justicia, para que sea castigado con todo el rigor de la ley.—El alcalde, Miguel Pérez.»

¡Vaya unas bromas que se hace don Miguel! En tiempo de Fernando VII, cuando se gritaba ¡viva las cenizas!, no se hubieran atrevido a tanto; ha querido eclipsar a su hermano Primo de Rivera y ha lanzado su «kase» a son de trompeta, para que sepan los vecinos de Menzenere con quien tratan.

Y esto aún sucede en España, en plena provincia de Teruel, cuando creíamos que ya no existían dictadores.

Recomendamos al gobernador de Teruel este alcalde modelo.

LIBRO TRASCENDENTAL

Grandezas y miserias de una victoria

por G. CLEMENCEAU
Precio: 6 pesetas

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

espera no fué de larga duración. Entró Mistouflet estrechando entre los brazos las dos talegas. Había preparado una piadosa mentira, a fin de no verse obligado a anunciar brutalmente a la joven la nueva desgracia que la había herido; pero la expresión rabiosa que se advertía en sus ojos, ordinariamente dulces, le hicieron traición. Con forzada sonrisa dijo a Dorfeuil entregándole los sacos de pistolas:

—¡Cincuenta mil libras! ¡Dios mío, qué largas serán de contar!

No pudo decir más, porque Ivona le puso las manos sobre los hombros y, mirándolo a los ojos, le dijo:

—Y monseñor Luis, ¿dónde está?

—Señora Ivona, escuchadme, os lo ruego—murmuró el hércules turbado y conmovido.

—Mistouflet—exclamó la joven con desgarrador acento;—ha ocurrido alguna desgracia. No me ocultes nada. Ya me lo puedes decir todo, que seré fuerte. ¿Qué ha sido de monseñor Luis?

—¡Ay, Dios mío! Aún no lo sé, señora Ivona. Saint Mars, se lo ha llevado lejos de la casa del gobernador de Lyon, y Faribole ha marchado en busca de sus huellas.

Una hora más tarde se oyó nuevamente el galope de un caballo que se detuvo ante la hostería. A unos segundos después resonaban los tablones que formaban el pavimento del corredor al ser hollados por unos pasos rápidos y luego apareció el maestro de armas en la habitación.

—¿Qué hay?—preguntó Mistouflet al verlo entrar.

—Llego de Vaise ¡mil rayos!, porque he llegado hasta allí y he podido averiguar que dos carrozas escoltadas por veinte jinetes han tomado el camino de París.

—¡Ah, Dios mío!—exclamó Mistouflet—Llevar a monseñor Luis a la Bastilla.

Ivona estaba silenciosa, reflexionando, pero a la sazón se volvió hacia sus compañeros y les dijo:

—Amigos, mañana nos pondremos en camino hacia París.

—Esta es también nuestra intención, señora—dijo Faribole.

—Como no quiero separarme de mi hijo—dijo Ivona,—será preciso que una vez lleguemos a la capital, busquéis para él un asilo en el que no pueda penetrar Gniafon.

—Ya está hallado y vos lo conocéis, señora Ivona—dijo Faribole.—Es un refugio subterráneo de maese Exili, y tan inhallable como suntuosamente arreglado.

—Tienes razón, amigo mío; lo había olvidado, pero esto no es todo. Para cuidar a mi hijo y velar por él cuando me vea obligada a ausentarme, quisiera una sirvienta buena, honrada, aficionada a los niños y, sobre todo discreta.

—¡Caramba!—murmuró Mistouflet en voz baja—A no ser que hallémos una mujer muda, ¿aun... no la hallaréis, señora—añadió.